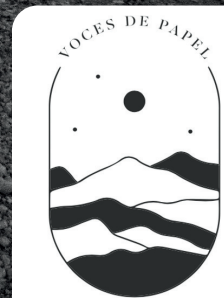


VOCES DE PAPEL

REVISTA CULTURAL CUU



Cuna de Artistas 5, fotografía analoga, David Sáenz



REVISTA DE CULTURA - CUU

EDICIÓN N° 67 ~ FEBRERO 2025 ~ CHIHUAHUA, MÉXICO

**ESTÍMULOS FISCALES
PARA LA CULTURA
Y LAS ARTES
CHIHUAHUA**



CONVOCATORIA

del **30**
enero

al **9**
marzo

2025

CONSULTA LAS BASES EN

**WWW.CULTURACHIHUAHUA.COM
/EKA/CONVOCATORIA**



MÁS CHIHUAHUA
más de lo bueno
GOBIERNO DEL ESTADO

SECRETARÍA
DE CULTURA

200
AÑOS
BICENTENARIO
ESTADO DE CHIHUAHUA

Alimenta el amor

Chihuahua
COMPARTE

En este mes del amor, dona alimentos y ayuda a quienes más lo necesitan.

Puedes aportar a través de las siguientes cuentas:

BANORTE

No.de Cta: 1266247705

CLABE: 072-150-0126-6247-7057

💖 Del 3 al 28 de febrero 💖



Chihuahua Comparte



chihuahuacompartechih



chihuahua_comparte

DIRECTORIO



DIRECCIÓN EDITORIAL

Ismael Solano

Nacido en Cd. Madera Chihuahua, dedicado al periodismo desde 2002 en Prescott Valley Az. Fundador del periódico *Alianza Spanish News* que actualmente se encuentra en esa ciudad. Fundador y director de Voces de mi Región, anteriormente conocido como "Mi Región". Es también promotor, gestor cultural y fundador del actual Festival Internacional de Poesía Chihuahua, al lado de Victoria Montemayor y realizador de dos ediciones de la Feria del Libro en la calle Victoria.



COORDINACIÓN GENERAL

Ana Victoria Ramírez Mendoza

Entusiasta por la literatura, ha participado en diversos talleres de redacción de cuento, poesía y ensayo. Ingeniero Industrial, egresada de la Universidad Tecnológica de Parral, donde fue corresponsable del *Club de Literatura* del 2019 al 2024 con proyectos de gestión cultural para la difusión de la lectura. Fue beneficiaria del premio PACMYC 2022 con el podcast literario *Las hijas de su Chihuahua*. Actualmente cursa la licenciatura en Historia en la Universidad Autónoma de Chihuahua.



EDICIÓN LITERARIA

Lucero de Santiago

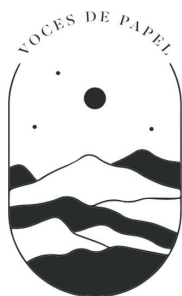
Lucero de Santiago (1993-) nació en Chihuahua, Chih. Es licenciada en Lengua inglesa y Letras Españolas por la Universidad Autónoma de Chihuahua. Asimismo, es egresada de la Maestría en Investigación Humanística por parte de la misma institución. En la actualidad se desempeña como docente en las áreas de inglés y literatura. Es autora del libro infantil *Un papá de trapo* y ha publicado artículos académicos sobre literatura.



EDICIÓN GRÁFICA

Angie Velesandino

Diseñadora y comunicadora gráfica, artista plástica e ilustradora. Originaria de Cd. Juárez, Chih., y con formación profesional en Diseño y Comunicación Gráfica de UAL (Universidad Autónoma de la Laguna) en Torreón, Coah. Colaboradora en Voces de Papel. Creadora y dueña de 3plumitas, emprendimiento que se dedica a la promoción y venta de arte, diseño y artesanía locales.



REVISTA DE CULTURA - CUU

Es una producción de



vocesdemiregion.com



Voces de mi Región



[vocesdemiregion](https://www.instagram.com/vocesdemiregion)



6141553031



vocesdemiregion@live.com.mx

COLABORADORES ESPECIALES



David Sáenz

Artista Visual de Portada

Semblanza y obra en el interior de la revista.



Edgar Adrián Moreno

Maestro y Cronista

Maestro y defensor de las lenguas y las causas indígenas y de las mujeres. Maestro en lingüística por la Universidad de Sonora. Fue profesor de la Escuela de Antropología e Historia en la licenciatura de Lingüística Antropológica, además de ser profesor invitado en la Karl Franzens - Universität Graz, en el departamento de Lingüística, en la ciudad de Graz, Austria.

Sus investigaciones y publicaciones se centran principalmente con el idioma tarahumara hablado en las rancherías pertenecientes al pueblo de Munérachi. Ha realizado trabajo de campo con las poblaciones kikápú de Coahuila, pame de San Luis Potosí, coras y huicholes de Nayarit y yoreme del norte de Sinaloa. Actualmente se desempeña como Jefe del Departamento de Culturas Étnicas y Diversidad, de la Secretaría de Cultura del Estado de Chihuahua.



Alejandro Manzano

Colaborador Literario

(1994, Chihuahua) es escritor, tallerista y desarrollador de videojuegos independiente. Su libro de cuentos de ciencia-ficción, Archivo Trastorno, ganó el premio del Programa Editorial Chihuahua 2022, y fue publicado en sus versiones digital e impresa en octubre de ese mismo año, como parte de la colección "Soltar las amarras". En 2023 se publicó una nueva edición a cargo de la editorial Laripise. Desarrolló The Pitch, un videojuego basado en texto con narrativa de ciencia-ficción, disponible gratis en la plataforma en línea itch.io. Ha impartido cinco talleres de creación literaria distintos en la ciudad de Chihuahua. En 2024 recibió la beca del Fondo Municipal para Artistas y Creadores (FOMAC) en la categoría de Creadores con Trayectoria. Participa en el taller de creación literaria El Telar, que sesiona en el Parque Industrial Las Américas. Su trabajo ha aparecido en El Heraldo de Chihuahua, la revista Minificción, Jacobin América Latina y The Jack. Vive en Chihuahua, Chihuahua, a pesar de todo.



Dr. Edgar Adrián Maldonado Vargas

Colaborador Literario

Primer Estudiante con DISCAPACIDAD VISUAL en obtener el grado de Doctor en Educación Artes y Humanidades. Egresado de un programa certificado por el CONAHCYT. Fundador, organizador y ponente del I, II III y IV Congreso Internacional en Educación Inclusiva en la Facultad de Filosofía y Letras de la UACH. Licenciado en Psicología, 16 años de experiencia como Psicoterapeuta clínico, docente de postgrado en el Centro de Investigación y Docencia de Chihuahua, (CID). Director y asesor de titulación del CID. Organizador, promotor y participante deportivo en la Olimpiada Especial Municipal de Cd. Cuauhtémoc Chih. Promotor independiente de deporte adaptado, entre otras cosas.



Ana Germaín

Colaboradora Literaria

Egresó de la Licenciatura en Letras Españolas por la UACH, es mediadora de la sala de lectura El Niño Club como parte del Programa Nacional de Salas de Lectura. Anteriormente realizó un podcast titulado "El Libro de Arena" en donde se presentaban entrevistas de personas destacadas. Actualmente difunde la literatura y la cultura mediante su canal de YouTube *El Telescopio de Lambda*.

COLABORADORES ESPECIALES



Amarabit Rosales Barrón

Colaboradora Literaria

Oriunda de Chihuahua capital; Licenciada en Filosofía, Máster en Educación Superior, actualmente doctoranda en Filosofía en El Colegio de Morelos; maestra por vocación, payaso por afición. Participante en conferencias y talleres en temas relacionados a la filosofía práctica, educación a distancia, filosofía para niños y pensamiento prehispánico y mexicano. Colaboradora en los colectivos: CIPFAE y "Sofías con Filo", a la par de su desempeño como docente en la UACH y en el CBTIS 158.

Áreas de interés e investigación: filosofía hispanoamericana, pensamiento indígena, antropología filosófica, filosofía de la cultura y filosofía de género.



Cynthia Angélica

Colaboradora Literaria

Con experiencia en el cine y la producción audiovisual, ha sido seleccionada en importantes eventos como Rompiendo Fronteras de Netflix, AMAAC y Pimienta Films, la 2ª Clínica de Distribución de Cinemania (2023), Encuentro de Exhibición Ambulante, y el Concurso Nacional de Guiones de Comedia (2021). Ha recibido reconocimientos como la Mención Honorífica en la Pantalla de Cristal en Guión (2022) y becas del PECDA (2022) y FOMAC (2019-2021). Su trabajo incluye el desarrollo de proyectos como Invisible y Rarábochi, Superpoder, creadora de Cinelab. Imparte talleres de guión y producción. Con estudios en la ENAT CDMX y en Cuba en EICTV.



Medardo Landon Maza Dueñas

Colaborador Literario

Escritor, profesor y editor, estudioso de J.R.R. Tolkien y fan de Cervantes. Miembro activo de la Sociedad Tolkienilni de México A.C. y el smial Endisilnor de la Ciudad de México. Premio accesit del certamen de narrativa Gandalf 2011 con la novela corta "La partida de Celeborn" y primer lugar del certamen Aelfwine 2015 con el ensayo "Frodo y Sam. Don Quijote y Sancho Panza", ambos con la Sociedad Tolkien Española. Invitado ocasional del colectivo de divulgación de Tolkien "Entre Mates y Tequilas".



Karen Licón

Colaboradora Literaria

Licenciada en Teatro por la Facultad de Artes de la Universidad Autónoma de Chihuahua. Gestora de Proyectos Especiales en Ediciones Arboreto desde marzo de 2024 a la actualidad. Se ha desempeñado como Directora de Teatro desde el 2015 hasta la actualidad. Ha publicado "Un globo verde no es un trébol" en la revista Metamorfosis de la Universidad Autónoma de Chihuahua, "A.A." en la revista digital Contrapeso Teatro, "Entropía" en la revista Fósforo Literatura en Breve. Tiene mención honorífica por mejor performance en el concurso universitario Jóvenes vs. el silencio en marzo 2018 realizado por Quinto Elemento Lab. Presentó el performance Relincho en el Instituto Guanajuato en abril 2022 realizado por Gustavo Álvarez. Participó en el festival Welcoming Little Amal en Toronto Canadá en junio de 2023.



¿Te gustaría colaborar con

VOCES DE PAPEL?

Si vives en el estado de Chihuahua y deseas participar en la realización de nuestra revista cultural, escanea el código QR para registrar tu solicitud.

ÍNDICE

Nota Editorial 8
Ismael Solano

SECCIÓN: LENGUAS INDÍGENAS Y PUEBLOS ORIGINARIOS
¿Qué nos enseña Emilia Pérez? 9
Edgar Adrián Moreno Pineda

**La pulsión de la muerte como teoría de conspiración: reseña
de *Los Escorpiones* de Sara Barquinero** 11
Alejandro Manzano

Lobito: un amigo ejemplar 13
Ana Victoria Ramírez Mendoza

NUESTRO ARTISTA VISUAL DE PORTADA:
David Sáenz 15

Reflexión sobre la discapacidad y las relaciones de pareja 18
Dr. Edgar Adrián Maldonado Vargas

Emilia Pérez y Chihuahua 20
Cynthia Angélica

SECCIÓN: LA COMUNIDAD TOLKIEN
Ecos de la Batalla de Pelennor 23
Medardo Landon Maza Dueñas

Reseña de *Conversaciones 4-5-6* de Raúl Valles 27
Karen Licón

Reseña de *La Casa Más Allá de la Niebla* de Sergio González 28
Karen Licón

SECCIÓN: SOFÍAS CON FILO
**La lengua como resistencia:
del borrado colonial al rescate de la voz rarámuri** 29
Amarabit Rosales Barrón

SECCIÓN: LA VOZ DE LA POESÍA
El Padre 35
Ana Germaín

Arrancamos el año con gran actividad, comenzando con la edición de enero en Parral y una edición especial dedicada a Margarita "Maga" Muñoz, la cual se presentó en el Museo Casa Redonda.

En este mes de febrero, continuamos con nuestras publicaciones regulares y nos preparamos para celebrar en marzo el Día Internacional de la Poesía con la novena edición de nuestro *Festival Internacional de Poesía CUU*.

Por otro lado, en enero se abrieron varias convocatorias. El municipio lanzó el FOMAC, una convocatoria dirigida a artistas y creadores para apoyar diversos proyectos, que estará vigente hasta el 12 de febrero. También está abierta la convocatoria del PECH (Programa Editorial

Chihuahua), que inicia el 10 de febrero y cierra el 10 de marzo. Además, la Secretaría de Cultura abrió la convocatoria del EKA, que ya está disponible y cierra el 9 de marzo. Esta última es la convocatoria más importante a nivel estatal, con una bolsa de 40 millones de pesos. Los proyectos pueden acceder a apoyos que van de los 200 mil a los 1.3 millones de pesos, dependiendo de la categoría.

Con todas estas actividades y otras en curso, comenzamos un año lleno de propuestas artísticas y culturales, en el que los artistas y creadores tendrán la oportunidad de acceder a recursos para seguir desarrollando sus proyectos, mientras que el público podrá disfrutar de su trabajo.

VOCES DE MI REGIÓN RADIO





¿Qué nos enseña Emilia Pérez?

Edgar Adrián Moreno Pineda

A finales del 2024, entre los meses de noviembre y diciembre comenzó un debate en redes sociales sobre una película próxima a estrenarse en nuestro país: Emilia Pérez. La película en cuestión es del director francés Jacques Audiard. Entre su filmografía se encuentra *The sisters brothers* (2018), *Lee mis labios* (2001), *Un profeta* (2009). Sin embargo, ninguno de sus trabajos ha sido tan trascendental ni mediático como lo es Emilia Pérez.

Frente a lo anterior surgen dos preguntas, ¿qué hay detrás? Y, sobre todo, ¿qué relación tiene con aspectos lingüísticos en nuestro país?

Emilia Pérez ha generado, en su mayoría, posturas negativas por la manera en la cual se representa México, ya que aborda, de manera burda y poco objetiva, temas sensibles como las desapariciones de personas y el narcotráfico. Además, la

película descontextualiza la realidad que sucede en México. De modo que, colectivos de búsqueda de personas han hecho evidente su malestar hacia la manera en la cual se “musicaliza y teatraliza” una situación que ha herido a nuestra comunidad.

Aunado a lo anterior, también se encuentran las críticas hacia las actuaciones y las “malas traducciones” recurrentes a lo largo de la película. Dentro de las actuaciones, la más criticada ha sido la de Selena Gómez, quien a pesar de tener ascendencia mexicana, los usuarios de redes sociales no le perdonan su “acento” al hablar español, o las palabras que utiliza para referirse a cierto léxico, el cual se aleja de la realidad mexicana. No es que exista una sola manera de hablar el español, ya que esta lengua presenta diversas variantes sociales, culturales y lingüísticas a lo largo y ancho del territorio. Es por ello, que la

película parece alejarse cada vez más de la situación que intentan retratar, y se convierte en una caricatura.

La película revela la despreocupación de sus creadores por conocer la situación mexicana. Asimismo, la mezcla de variantes no provee un reflejo ni cultural, ni lingüístico de la sociedad que busca retratar, concretamente las variantes de español del norte de México.

Pero bueno, mi papel no es ser un crítico de cine sino hablar sobre la realidad lingüística y una cuestión que hay que considerar es que, así como la película refleja estereotipos, la mayoría de estos negativos hacia la población mexicana, sin conocerla realmente, es el ejercicio que constantemente se observa por parte de la sociedad mayoritaria hacia los pueblos originarios.

Muchos piensan que los pueblos originarios son sociedades que viven atrasadas. No les gusta progresar y son motivo de noticias que algunos de ellos utilicen celulares o tablets, como si los avances tecnológicos los mantuvieran alejados. Otro aspecto, es la generalización que hacemos por situaciones a las cuales nos podemos enfrentar, como la solicitud de dinero en cruceros, venta de dulces o comida en las casas, por lo cual los tachamos de flojos y mantenidos, y que si ellos están así es porque no quieren progresar y simplemente se aprovechan de los niños, y por eso tienen muchos hijos. Entonces todos estos comentarios negativos basados en prejuicios es una forma en la cual nosotros hacemos lo mismo que lo antes señalado en el caso de Emilia Pérez. La diferencia es que muchas de estas poblaciones no tienen el impacto mediático como lo tienen las críticas hacia la película francesa.

Sin embargo, si nos situamos en el plano lingüístico podemos analizar la entrevista hecha a Audiard el 21 de agosto de 2024 para el medio Konbini, donde el director mencionó lo siguiente: “el español es una de las lenguas de países emergentes, en desarrollo, de modestos, de pobres y de migrantes”. Con esto, genera estereotipos hacia la lengua, y por consiguiente promueve que existan ideologías hacia los hablantes de dichas lenguas. Pero, ahora le pregunto a usted, ¿qué piensa de las lenguas originarias?, posiblemente en la mayoría de las personas encontremos discursos similares hacia los idiomas originarios, considerándolos atrasados, poco prácticos, sin una utilidad y que las hablan gente pobre y con esto, lo único que estamos haciendo es reproducir ideas similares a las que Audiard reproduce con relación al español.

Está bien alzar la voz en situaciones que demeritan una población y sobre todo que nos afectan directamente como han sido los comentarios de las personas vinculadas con el filme de Emilia Pérez. La lección que nos debe dejar es que también nosotros reflexionemos sobre el trato que hacemos hacia las poblaciones minorizadas y las ideologías que reproducimos en cuanto a sus idiomas y aspectos culturales, porque caemos en la misma situación y patrones que nos molestaron y llevaron a cancelar la película.

Por último, hay que dejar de ver a los idiomas originarios desde una visión capitalista y cómo estos responden a una “utilidad comercial”. Mientras los hablantes continúen con su transmisión, se refuercen aspectos comunitarios y se consideren válidos para las comunidades de habla, las personas ajenas no deberíamos cuestionar la permanencia de los idiomas originarios en sus territorios. ✨



La pulsión de muerte como teoría de conspiración: reseña de *Los Escorpiones* de Sara Barquinero

Alejandro Manzano

Entre los muchos síntomas que se asocian con la depresión, quizá el segundo más inconveniente sea su efecto distorsionador sobre las facultades mentales de percepción, interpretación y memoria (y esto es solo porque el síntoma más inconveniente lo es a un grado total: el

suicidio). Sara Barquinero (Zaragoza, 1994) ha escrito una excelente novela, que lleva por título *Los Escorpiones* (Lumen, 2024), la cual no se trata ni de bichos arácnidos ni tampoco, en realidad, de la sociedad secreta ficticia con la que los bichos comparten nombre. Es, más bien, un thriller

conspiranoico, repleto de referencias a la cultura de los videojuegos y el internet, al mundo del arte y la música electrónica, la historia temprana del fascismo, el proyecto MK-ULTRA, el consumo de drogas y el contraste entre el campo y la ciudad en el Siglo XXI. Sin embargo, más que nada, es un sentido homenaje a las personas que viven con depresión, a su lucha diaria, a la formación de sentido como estrategia para cuidar la vida.

La novela no se trata de un panfleto ingenuo, condescendiente, ni siquiera obvio. Esta trabaja su tema a través de metáforas, efectos estéticos e imágenes — más aún: me atrevo a decir que, por la sensibilidad gamer de la que hace gala la autora, hay un fino sentido de la estética, no solo en el estilo y la prosa del libro, sino en su estructura y en la consiguiente experiencia de leerlo— y transmite al respecto una sobriedad envidiable: este es un libro sobre la depresión y, al mismo tiempo, es un thriller. Ambos aspectos no siempre incluyen finales felices, y no es algo propio del thriller que te conste que sus personajes sobrevivirán hasta el final. El “sentido de aventura” de la narración de suspenso (el gusto de avanzar, paso a paso, desentrañando una conspiración junto a los protagonistas), a lo largo del libro, está templado por una claridad devastadora sobre qué tan arbitraria, qué injusta y qué irremediable es la depresión devenida en suicidio. A mi parecer, la autora trabaja sus temas con sumo respeto, pero cabe mencionar que está presente, de antemano, por si a algún lector pudiera serle contraproducente acercarse al texto.

Los Escorpiones rinde homenaje a quienes

fallecieron de suicidio al final de una larga batalla contra su enfermedad mental (homenaje que Sara Barquinero realiza desde la empatía y la fraternidad más directa) y también es un abrazo para sus seres queridos, quienes, por más que no figuren en las estadísticas, también son damnificados de nuestra crisis planetaria de salud mental.

Esta novela consta de poco más de 800 páginas en su primera edición, las cuales se van como agua, una tras otra, gracias a un estilo sencillo y versátil, que pasa de lo trágico a la comedia sin apenas hacer un cambio de párrafo. Tan solo hay un trecho breve, hacia mediados del libro, donde sentí que la prosa “flaqueó”, pero es pasajero, y pronto se vuelve a disfrutar el libro y su efecto conjunto: el de una búsqueda desesperada, una investigación paranoica, un impulso atávico espoleado por la necesidad inconsolable de saber que tanto sufrimiento tiene que tener algo detrás, aunque sea algo malo, con que sea un propósito, con tal que signifique.

Lo que menos importa en este thriller es su final. El punto es que algunas personas viven la depresión como un thriller, como un misterio acusante que causa ansiedad extrema, pero que, a la vez, paradójicamente, reconforta, porque provee la sensación implícita de que donde termina el camino hay una respuesta final. Insisto en mi propósito de no compartir el final de la novela que reseño, para invitar a su lectura, aunque este libro, como cualquier otro que se merezca el título de novela, demuestra, contundentemente, que, a veces, lo que menos importa de un relato es su final. ❧



Lobito: un amigo ejemplar

Ana Victoria Ramírez Mendoza

La noche del 21 de noviembre de 2018 fue particularmente helada, un frente frío azotaba la región con fuerza, cuando en la madrugada, dos personas abandonaron a "Lobito" afuera del emblemático Palacio Alvarado, atándolo a la base de las lámparas exteriores. Debido a las bajas temperaturas, el equipo del Palacio decidió resguardarlo en las antiguas caballerizas para que pasara la noche y, posteriormente, fue adoptado en dos ocasiones por personal del Palacio, sin embargo, en ambas "Lobito" decidió regresar por cuenta propia a Palacio, dejando claro que ese lugar ya era su hogar.

En 2021, "Lobito" ya era un personaje muy conocido en Parral. Su presencia llamaba la atención de periodistas que llegaban a cubrir eventos, así como de las numerosas personas que visitaban el Palacio. Fue entonces cuando se le detectó cáncer en un momento en el que la pandemia de COVID-19 hacía que los tratamientos fueran escasos y costosos. Fueron necesarios ocho sesiones de tratamiento para el animal, cada una con un costo superior a los mil pesos, no obstante, la solidaridad traspasó fronteras y, en solo una mañana, personas de diversas ciudades del estado de Chihuahua se

unieron para recaudar los fondos que hacían falta; además, el veterinario Edgar Loya, del Centro Veterinario, se sumó al esfuerzo al no cobrar por la aplicación de dicho tratamiento, asegurando así la recuperación de "Lobito".

Desde su llegada, "Lobito" asumió un papel especial en Palacio Alvarado y no solo es su guardián, sino también un compañero fiel para quienes lo visitan. Su presencia es un recordatorio viviente del afecto sincero y la lealtad que los perros entregan sin reservas. Es un perro muy querido por los niños, por los visitantes del museo, los asistentes de los eventos culturales y los artistas que llegan a presentarse en este importante Centro Cultural de Parral. Su nobleza y carisma han hecho de él un anfitrión inigualable, conquistando corazones con su sola presencia.

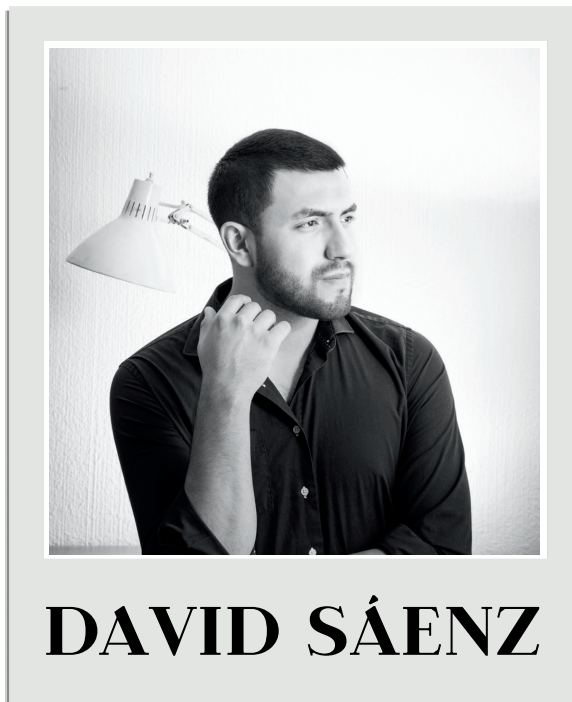
"Lobito" es un perro muy respetuoso e

inteligente: si bien, cuenta con atención y supervisión dentro del recinto, nunca entra a las habitaciones del Palacio, porque entiende que no debe hacerlo, además, diariamente realiza un recorrido por los demás museos de la Secretaría de Cultura del estado de Chihuahua en Parral, igual que si fuera parte de su rutina y responsabilidad como guardián cultural. También disfruta de que le tomen fotografías con los visitantes al finalizar los recorridos y ha posado en muchas otras con los artistas que se presentan en el Palacio, convirtiéndose en parte esencial de la experiencia cultural del lugar.

Los perros son amigos incondicionales, dispuestos a brindar amor sin esperar nada a cambio. "Lobito" es el reflejo de esa nobleza, un hermoso testimonio de esta fidelidad que, en este caso se manifiesta hacia Palacio Alvarado. ✨



Nuestro artista visual de portada:



Soy David Sáenz, fotógrafo, arquitecto y músico, pero, sobre todo, alguien profundamente agradecido con Chihuahua, la ciudad que me adoptó y a la que intento devolverle un poco de lo que me ha dado. He recorrido de pe a pa, con la intención de recordar su esencia, y a veces, si me queda suerte, traigo mi cámara para guardar esos momentos y revivirlos después.

Me enamoré de la gente, de la tierra y de la diversidad cultural que aquí abunda. Soy creyente que la mejor manera de aprender es vivir, y mi propósito es dejar un registro de todo esto, compartirlo y demostrar que la cultura es más que un concepto: es algo que se respira en cada calle, en cada familia, y en cada cerro.

A través de la fotografía, descubrí el arte de contar historias atrapadas en el tiempo, y con ello nació otra pasión: el movimiento. A mí no me corresponde decir si mis videos son cine, pero sé que son auténticos. Lo que me mueve es capturar la esencia de quienes están frente a la cámara, darles voz y mostrar su verdad.

Y eso, querido lector, es una de las mayores mentiras que nos cuenta la depresión. Aunque hubiera explicaciones específicas, conocerlas no cura una enfermedad compleja (¿quién se ha curado de una fiebre porque se acordó del día exacto en el que se enfrió?).

GALERÍA *David Sáenz*

Mi Ranchote, Fotografía 35 mm.



Fer Calaca 4, Fotografía Digital



Cuna de Artistas 6, Fotografía 35 mm.



Mi Ranchito, Fotografía 35 mm.

David Sáenz GALERÍA

Sierra 51,
Fotografía Digital



Cuna de Artistas,
Fotografía Digital

Sierra 18,
Fotografía Digital





Reflexión sobre la **discapacidad** Y LAS RELACIONES DE PAREJA

Dr. Edgar Adrián Maldonado Vargas

Agradezco profundamente a quienes nos brindan la oportunidad de expresar libremente nuestras opiniones sobre este tipo de temáticas tan relevantes para quienes vivimos con alguna o múltiples discapacidades. Existen muchos tabús sociales en torno a cómo podemos llevar una relación de pareja entre personas con discapacidad, o cuando solo una persona de la pareja tiene dicha condición. Hablar acerca de este ámbito puede abarcar muchas aristas y desde perspectivas muy variadas, correspondientes a los tipos de discapacidades, contextos psicosociales, posturas ideológicas, religiosas, usos y

costumbres, etc. Por lo que en esta reflexión nos abocaremos a cuestiones en base a mi experiencia personal, tanto como profesionista en el área de la psicología, así como en vivencias personales, al tener una discapacidad de tipo visual, congénita y degenerativa, por lo que la adaptación continua a el grado de remanente visual es frecuente al enfrentar los desafíos de cada día.

Esto si lo abordamos desde las dificultades individuales, como la orientación y movilidad, actividades de la vida diaria, trayecto académico, laboral, social, familiar,

etc. A esto le sumamos que cuando se procura adaptarse a todas estas distintas circunstancias con tu pareja se magnifica la complejidad de como realizarlas. Podemos cuestionarnos si es más funcional una pareja en donde ambos tengan la misma discapacidad, o que cuente con dicha condición, aunque sea de distinto tipo, pensando en que ello conlleve que haya mayor empatía, así como un mejor entendimiento y comprensión entre ambos. Otro supuesto puede ser que se considere que un miembro de la pareja debe de no tener discapacidad, o al menos no de clasificación severa, para que esta persona pueda suplir las funciones que a la persona que vive con una condición de discapacidad, le sea más sencilla la funcionalidad o practicidad en las situaciones que se presentan diariamente.

En mi perspectiva y experiencia personal considero que lo más importante y fundamental es el amor que se tengan en la pareja, ya que esto hará que las vicisitudes a las que se enfrenten se vuelvan más ligeras, contemplándolas como un placer al ayudar a tu persona amada, y no como una carga que te ocasione frustración o molestia con el tiempo, al pasar la etapa de enamoramiento y buscar consolidar una relación sana estable y duradera. Otro punto de enfatizar es que más que contemplar el que se deba de complementar la pareja, se trata de adaptarse a ella, desde sus gustos, rutinas, rasgos de personalidad, nivel académico, entorno familiar social, laboral, etc., pero sobre todo basados en valores como el respeto, sinceridad, honestidad, fidelidad, y

todos aquellos que para cada uno sean prioritarios en su vida. Las personas que vivimos con discapacidad nos enfrentamos a diversos retos y barreras, tal como la discriminación, exclusión, falta de accesibilidad, prejuicios sociales, e incluso por parte de nuestras personas cercanas, incluyendo a nuestras parejas sentimentales.

En la mayoría de los casos, entre más visible es la discapacidad, mas se subestiman las capacidades que la persona pueda desarrollar para generar una vida independiente y autosuficiente, logrando progresar en los ámbitos ya mencionados, y ocasionando el temor que no se puedan cumplir las expectativas por parte del otro u otra, desde las obligaciones de casa, como el poder ser capaces de educar a los hijos (as), aportar o proveer los gastos de la vivienda, realizar los pagos o compras de víveres, hasta las de tipo recreativas, como viajar en vacaciones, practicar algún deporte, salir de paseo los fines de semana, etc. Para concluir quiero invitar a nuestros lectores a que fomentemos una comunicación efectiva con nuestras parejas y el resto de nuestros seres amados para ser conscientes y congruentes en lo que pensamos, decimos y el cómo actuemos ante la complejidad y sus particularidades específicas que conlleva vivir con una o múltiples discapacidades, ya que toda persona en algún momento por distintas eventualidades o el simple proceso de envejecimiento nos enfrentaremos a que nuestras capacidades se desgasten o nulifiquen. ✨



Emilia Pérez y Chihuahua

Cynthia Angélica

No vengo a hablar bien de Emilia Pérez, pero tampoco mal, si no de lo que representa el cine en la sociedad. Mucho se dijo que sería su muerte tras la llegada de las plataformas y solo veríamos cine en casa, lo mismo se vaticinó con el teatro y afortunadamente, no ha muerto.

Aunque hemos tenido avances en cuanto a la concepción social del arte y las expresiones artísticas, no se ha concretado o aceptado que el arte es necesario para la

sociedad. Al ser un producto intangible muchas veces, no logramos colocarlo en la pirámide de Maslow, no es una necesidad, dicen. Para mí, sí lo es. El arte sana, recuerden en la pandemia las horas que pasamos escuchando música, bailando en un espacio de un metro por un metro, pintando, viendo películas en las plataformas. El arte contribuye al desarrollo psicosocial. El pensamiento creativo aporta en todas las áreas y eso la economía naranja, lo sabe.

Ahora vemos las reacciones del mundo entero ante una película. Seguimos viendo cine y nos dice cosas, reaccionamos y estamos opinando sobre una película, incluso contestando con un mediometraje, Johanne Sacrebleu.

Ahora, todos y todas tenemos la posibilidad de hacer cine, así como para que exista teatro se necesita un actor y un espectador, para que haya cine solo necesitamos una cámara y alguien que lo vea, aunque salgan las cosas más extrañas o polémicas como Emilia Pérez, el cine cuenta historias.

Sabemos que existe el cine en Chihuahua desde la década de 1910, gracias a Porfirio Diaz fuimos de los primeros países en disfrutar del cine, llegando un año después de su creación en Francia, el 6 de agosto de 1896. Las proyecciones de películas mudas comenzaron a popularizarse en las principales ciudades del estado durante la Revolución. Las primeras salas de cine eran espacios modestos, pero rápidamente se convirtieron en centros de entretenimiento y socialización. Durante este periodo, el cine era visto principalmente como una forma de distracción, pero también comenzó a ser un vehículo para la difusión de ideas y valores.

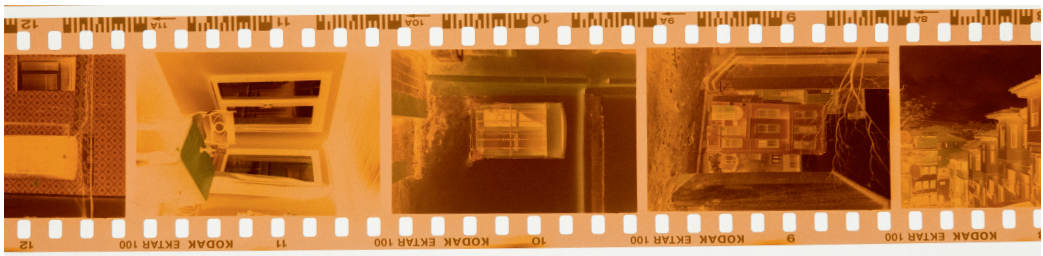
El cine sonoro llegó a Chihuahua, lo que permitió una mayor conexión emocional con el público. En las décadas de 1930 y 1940, el cine mexicano comenzó a

consolidarse como una industria, y Chihuahua no fue la excepción. Durante este tiempo, se produjeron cortometrajes y documentales que retrataban la vida cotidiana de los chihuahuenses, así como la belleza de sus paisajes. La influencia de la Revolución Mexicana también se hizo presente en el cine local, con historias que abordaban temas de justicia social y lucha por los derechos.

¿Pero, hay cineastas haciendo cine en Chihuahua? En la década de 1970, un grupo de artistas, comenzó a producir cine, entre ellos se encontraba Manuel Talavera, Javier Urrutia, aunque esta historia la podrán ver próximamente en Rosaleswood el cine perdido de Chihuahua del cineasta chihuahuense Eduardo Franco Bautista.

Esta película habla sobre un contador que convirtió su pueblo rural en su propio Hollywood, y como un trágico accidente dejó sus películas olvidadas. Cincuenta años después, este grupo de cineastas convence a su hermano de digitalizar y estrenar estas obras perdidas del cine chihuahuense.

En esa época era difícil y caro filmar, ya que el proceso no era accesible para todos, aunque con el súper 8 y el 16 con cámaras más ligeras y accesibles, se rodaban las primeras escenas cotidianas y familiares, hechos por “no cineastas”. No hay registro de algún otro colectivo de cineastas entre los 70`s y los 00`, ya que todos y todas las



que querían hacer cine, migraban a la CDMX o Los Ángeles.

Gracias a la era digital, se experimentó un resurgimiento se intentaron crear festivales que incentivarán la creación y se abrieron espacios dedicados a la producción cinematográfica. Uno de los eventos más destacados fue el Festival Internacional de la ciudad de Chihuahua, y no lo digo porque estuvieron presentes un sin número de artistas como Carmen Salinas, Susana Zabaleta, Alberto Estrella y un desfile sin fin, sino porque de ahí surgieron cineastas del estado como Ángel Estrada, Octavio Gasca o Luis Sierra dando visibilidad a las producciones locales, fomentando el talento emergente de la región. El Festival intentó sobrevivir en una ola de violencia que atravesaba el país, pero principalmente Chihuahua con el narcotráfico, no lo logró.

Sin embargo, los cineastas que nombro, siguieron haciendo cine, y a ellos se unieron más al camino. Surgió el, FICCH Festival Internacional de Cine de Chihuahua, creado por Eduardo Barraza en 2018, y el más reciente creado FECCH, el Festival de Cine Chihuahua en 2023, que va por su tercera edición este 2025.

El cine ha tenido un desarrollo fascinante que refleja no solo la evolución de la industria cinematográfica en el país, sino también la rica cultura y tradiciones de la región. Desde sus inicios en el siglo XX hasta la actualidad, el cine chihuahuense ha sido un medio para contar historias locales, explorar la identidad cultural y dar voz a las problemáticas sociales, por eso aplaudo a la nueva ola que viene de jóvenes cineastas en Chihuahua, tanto los que están aquí, como los que salen a prepararse para regresar y hacer cine desde Chihuahua, con gran calidad.

Se cuentan con aliados como el empresariado que mediante el Estímulo Fiscal Eka se logra fortalecer estos caminos.

En los últimos años, Chihuahua ha visto un crecimiento en la producción de cine independiente. Nuevos cineastas han comenzado a explorar temas contemporáneos, como la migración, la violencia y la identidad cultural. Películas como Cruz de Teresa Camou Guerrero, nominada a los Arieles (2022), han puesto a Chihuahua en el mapa cinematográfico, mostrando la diversidad y complejidad de la vida en el estado. Además, la colaboración entre universidades y la industria ha permitido la formación de nuevos talentos, quienes están llevando el cine chihuahuense a nuevos horizontes.

El cine en Chihuahua no solo se limita a la producción de películas; también incluye la formación de audiencias. Las proyecciones al aire libre, los ciclos de cine y las charlas con cineastas han contribuido a crear una cultura cinematográfica vibrante en la región. La comunidad ha respondido con entusiasmo, asistiendo a eventos y apoyando a los cineastas locales.

En la colonia Granjas, en Encino 914 esquina con Vallarta, encontramos un espacio dedicado al cine, en el Medio Café se cuenta con proyecciones de cine gratis los viernes, a las 7 de la tarde y con Cinelab ofrecen un taller para crear historias cinematográficas, los lunes y los miércoles a la misma hora, arrancando con la V Generación este 17 de febrero.

Y como dije, el cine cuenta historias, y para que no solo los franceses hablen de México, ¿tú, qué historia quieres contar de Chihuahua para el mundo? 🍷



Ecós de la Batalla de Pelennor

Medardo Landon Maza Dueñas

*Y entonces suavemente, para su propia sorpresa,
allí al vano final de su larga travesía y de su
pesar,
movido por un pensamiento en su corazón que
no podía entender, Sam empezó a cantar.*

J.R.R. Tolkien, El Retorno del Rey

Se abre el libro y la batalla siempre está allí.

En Eä, el universo que es, en el sistema solar de Arda, en el orbe de Ámbar que es el mundo, en la Tierra Media, al final de la cordillera de Anórien, donde el río grande gira buscando el mar...

Allí están los campos de Pelenor. Casi tres mil años se han requerido para quedar presto a la colisión de las huestes de los infames y los sometidos de la sombra,

contra los herederos del oeste; y ahora es el momento y lo será siempre, en tanto se abra una y otra vez El Libro Rojo de la Comarca del Oeste en su tercer tomo y que haya quien lo lea.

Ya cayó la torre de Isengard y otras dos torres están ahora frente a frente: Minas Tirith contra Minas Morgul. Las torres que un día fueran del sol y la luna, y ahora son el oeste contra el este, el crepúsculo contra el amanecer estrangulado. El seco árbol blanco contra la brujería del anillo.

Ha comenzado el sitio de Gondor.

Y tres daños mayores la fragmentarán:

La lluvia de terror que cae sobre los comunes, de las cabezas de la guarnición de Osgiliath, donde quienes amaron a los bravos, los ven retornar al hogar en el

modo torcido en que Sauron cumple sus promesas.*

La locura de Denethor, pues ha visto en la palantir que Frodo está preso en la torre de Cirith Ungol y asumiendo que el anillo ha vuelto a su amo y que, ahora en el fin del mundo, el dolor de la muerte de Boromir y la culpa del daño de Faramir lo claman a consumirse.

Y en la hora final, el poder de la memoria del daño y la antigüedad: Grond, el infesto ariete nombrado como la maza del maligno mismo, con el que se enfrentó y dio muerte al príncipe de todos los príncipes elfos: Fingolfin.

Grond, eco de aquel otro dolor y desesperanza, quebranta las puertas de Gondor tal como aquella otra aplastó la cabeza de Fingolfin, pero no es sólo los encantamientos de aquella memoria siniestra lo que derrotan a las puertas, pues ninguna palabra de poder ni memoria alguna puede afectar, si no hay quien esgrima su potencia con el corazón y las entrañas.

Y aquí está el rey brujo, que invoca la sombra de la que pende en la condenación del anillo que porta y que lo sostiene fuera de la vida, fuera de la muerte, encarnando la herejía de estar ausente en la espiral del espacio y tiempo que debe girar.

Sus palabras de tiniebla quebrantan las

puertas de la ciudadela donde hubo un rey y un árbol blanco y que hoy de ambos no queda sino sólo leña. Tal cual cayó Fingolfin el grande ante las puertas de Thangorodrim.

Y así como entonces Throndor, el rey de las águilas descendió sobre Morgoth para herirlo y llevarse el cuerpo de Fingolfin, así aparece el caballero blanco ante el rey brujo, no para vencerlo, pues nunca podrá, sino porque él, que fue enviado para ser el enemigo de Sauron, allí está para sacrificarse, como el más grande elfo, Finrod Felagund, se sacrificó luchando desnudo contra un licántropo, para que Beren pudiera sobrevivir.

Pero entonces, contra todas las máquinas y palabras de hechicería que han roto las puertas, otras palabras de poder los salvan:

Un simple gallo que, ajeno a la guerra, saluda al sol y a la mañana.

Que ha traído a las huestes de Oromë.

¡Ah Oromë, Aldaron, señor de los bosques cuyo canto de cuerno en el bosque evite el olvido de la tradición de Avallónë! ¡Tú que te regocijas en los caballos y alguna vez dejaste libre a los mearas, que son los patriarcas de todas las nobles monturas de Rohan! ¡Tuyos son los ecos de los cuernos de aquellos que han brotado de la penumbra del bosque secreto y primigenio de Drúadan, para descender guiados por uno, el rey Theóden, que en su furia y ferocidad se le confundió con Arawn, tal

** Pues en la Primera Edad, cuando era sólo un capitán de Morgoth, Sauron capturó a uno de los compañeros del padre de Beren y le prometió que le devolvería a su esposa si lo traicionaba y le daba su paradero, consumada la tracción, lo mandó matar, pues la esposa había sido ya asesinada.*

como te llamaron los pueblos del este!

¡Abátanse los hijos de las praderas, los herederos del pueblo de Haleth, los hermanos de los caballos, para rescatarles el amanecer a los que allí mueren en nombre del oeste contra los dos nombres de las hordas de Mordor!: Los sometido,s de corazón engañado de los variags en sus carros de guerra y los haradrim en sus olifantes, y los infames de corazón oscuro de los orcos en wargo, de los trolls en bruto y los snaga en arco.

Allí, el rey condenado de un reino roto y brujo, acude montando en alas negras al encuentro, como la sombra en wyvern de Ancalagon, el dragón negro que osó atacar a la estrella de Eärendil y que entonces desciende sobre el rey de los hombres, que nacieron con el sol y que ahora luchan por sostener el alba contra la sombra.

Y así muere Theóden el viejo, el último rey que caminó en tiempo de las hadas que lo conducirán más tarde a su sepulcro,** vivió sobre caballo y ahora su caballo es su propio túmulo en medio de la batalla.

Porque no podía el rey brujo ser abatido por la mano de hombre alguno... ¡Ohea Volea! ¡Que entonces los pequeños son los más grandes! pues una valquiria pequeña y



secreta brota del campo junto con otro hijo escondido de los rincones, el más céltico de los hobbits que ha llevado hasta allí un eket, una daga de guerra forjada mucho tiempo ha en Arthedain, para enfrentar la cruenta mancha del reino de Angmar y que, tras tumba y cinto, aquí encuentra al fin a su enemigo:

Cae el rey brujo*** por el canto de un gallo, el llanto de una doncella y el rincón de uno como conejo.

Pero también cae la esperanza para los hombres: han llegado los corsarios de Umbar.

Y Eómer, preparado para ser el último digno rey de Rohan, se arroja a la lid cantado mientras mata, riendo en la desesperanza, para otorgarse a sí mismo, la leyenda de su partida.

** Poes en verdad en el cortejo que devolvió a Theóden al túmulo de los suyos, viajaba Galadriel y Celeborn, reyes de Faerie antes de la partida del último navío de los puertos grises y también con ellos estaba Elrond, el hijo de la Estrella de la Esperanza y Arwen, la Estrella de la Tarde, que sería la última reina hada de los hombres.

*** Como se dijo que ...“No volvió a ser visto en aquella edad del mundo”... hay una versión apócrifa y dolosa que considera que, el final de la Cuarta Edad de Tierra Media, ocurre con el diluvio que abre la puerta a la era Hiperboreana en la que Robert E. Howard sitúa los días de Conan. En ésta versión, Hay un rey brujo amo del pueblo serpiente donde se insinúa que, tal como Sauron suplantó a Morgoth tras su caída, así Khamûl retornará a ser un señor oscuro menor de aquellos días... ¡Y que Sonia la roja y un duende de los bosques son la causa de su caída de nuevo!



Y el eco de la leyenda más antigua lo recibe entonces en el banderín tejido por la última reina de las hadas que despliega el árbol blanco.

La llama imperecedera que Eru otorgó a lo vivo, se consagró ante los dioses en los árboles de la luz, de donde el sol y la luna son hijos; esta luz de vida ascendió en el Silmaril de la frente de Eärendil para esperanza del mundo, y por otro modo, una semilla del árbol de la luna floreció en Númenör hasta que a su caída, Elendil con siete barcos se lo llevó consigo a Tierra Media y su descendencia fue plantada en un patio de Gondor.

Del que no quedaba ya sino leña.

Y una vez más Elendil ha venido del oeste en sus barcos, pues se dijo que Aragorn se le asemejaba como ningún otro, y así la luz de la palabra de vida, ha descendido con él del oeste junto a la esperanza, enmascarado en las velas negras de Umbar.

El mal se ha vuelto contra sí mismo, pues ya dijo Eru que toda disonancia será textura de un canto aún mayor que no habría

podido ser de otro modo sin la afrenta herética.

Y entonces también Eärendil desciende en el reflejo de la luz en del agua del vial que la reina de las hadas regaló a Frodo. ¡Oh Galadriel!, habitando en el reflejo de la luz de la estrella, que es el reflejo de la luz de los silmarils, que es el reflejo de la luz de los árboles, que es el reflejo de la Llama Imperecedera de la creación que inició con un canto...

Y entonces Sam, en la desesperación, con el vial al pecho, canta en élfico en la torre de Cirith Ungol y encuentra a Frodo.

En la hora de mayor necesidad, el oeste acude al corazón misericordioso, para potenciar la luz de su voluntad, pues ninguna palabra de poder ni memoria alguna puede afectar, si no hay quien esgrima su potencia con el corazón y las entrañas.

El canto ha salvado a Frodo de la torre, al anillo de la sombra y al mundo de la tiniebla. ✨



RESEÑA

CONVERSACIONES 4-5-6 de Raúl Valles

Karen Licón

ACERCA DE LA OBRA:

En este, el autor nos sorprende con un lenguaje bastante dinámico y poético. Cada conversación es un constante adentrarse en un mar de pensamientos y acciones, que podrían parecer simples, pero cada una tiene un trasfondo y complejidad que hacen de la mínima acción algo bello e incluso poético. Un ejemplo de esto es el gesto de fumar un cigarro, acción que se repite en diferentes momentos de las conversaciones.

Raúl Valles nos deleita con un lenguaje muy disfrutable, con escenarios que van de lo cotidiano a lo más esencial. *Conversaciones 4-5-6* es una lectura que no se pueden perder.

DATOS DE PUBLICACIÓN:

Título: *Conversaciones 4-5-6*

Autor: Raúl Valles

Año: 2024

Editorial: Ediciones Arboreto

Páginas: 190



RESEÑA

LA CASA MÁS ALLÁ DE LA NIEBLA

de Sergio González

Karen Licón

ACERCA DE LA OBRA:

La casa más allá de la niebla reúne trece cuentos en los que el autor tiene una excelente precisión en la construcción de sus personajes. Por ejemplo, podríamos mencionar a la entrañable Lisa, quien busca su libertad tratando de huir de su hogar, o Mateo, quien añora e incluso persigue algo de empatía por la muerte de su esposa.

Otro aspecto notable en el trabajo de Sergio González es la capacidad que tiene para realizar escenarios oníricos y fantásticos, con gran influencia del surrealismo.

Cada cuento sorprende por la excelente construcción de sus personajes, escenarios y sus giros inesperados.

Sin duda es primordial conocer el trabajo de Sergio González, un autor con una gran calidad como cuentista y sin duda un gran futuro en el camino de los cuentos mexicanos.

DATOS DE PUBLICACIÓN:

Título: **La casa más allá de la Niebla**

Autor: **Sergio González**

Año: **2024**

Editorial: **Ediciones Arboreto**

Páginas: **98**

Género: **Cuento**



LA LENGUA COMO RESISTENCIA: *del borrado colonial* al rescate de la voz rarámuri

Amarabit Rosales Barrón

Las comunidades indígenas son habituales en todos los espacios geográficos. Es en ellos en los que se gesta la construcción o transformación de las civilizaciones modernas; algunos de estos pueblos han permanecido como tales, otros, simplemente se han integrado a la “gran masa social” que conforma la realidad actual.

La educación ha sido, desde siempre, una herramienta para el Estado; en ella se concentran los ideales a forjar en los futuros ciudadanos, y es por esto que su estructura, contenido y ejecución se vuelve tan importante. En relación a las comunidades indígenas, ha fungido como un elemento de “inclusión”, pero se vuelve un arma al implicar el abandono forzado de aquello que les distingue, incluyendo su lengua madre.

Actualmente, y desde hace algunas décadas, los programas educativos dirigidos a las diversas poblaciones indígenas en el país, se han enfocado en la idea de integrar en el respeto, y buscan abandonar la “inclusión forzada”; sin embargo, los retos siguen presentes, pues no hay una forma “correcta” de realizar este rescate de la lengua, y han disminuido a gran velocidad los hablantes de estas lenguas originarias.

En la Sierra Madre Occidental, atravesando el Estado de Chihuahua, habitan, al igual que los Guarojios, Pimas y Tepehuanes, los Rarámuris; este término, autoimpuesto, significa “corredores a pie”*; siendo estos últimos los que tienen mayor número de habitantes. De acuerdo al último censo realizado, en datos registrados en SIC México** (2019), los rarámuris abarcan un total de 56,035 personas, solo

* Rarámuri = proviene de las raíces: rara (pie) y muri (correr); para ellos es sinónimo de las personas o humanos.

** SIC México – Sistema de Información Cultural, México.

en el Estado de Chihuahua.

Para la comunidad rarámuri, al igual que para cualquier otra etnia y/o grupo humano, su lengua y su preservación es importante, dado que en ella se concentra el conocimiento de su origen, su historia y todo aquello que les conforma.

De acuerdo con el INPI (2017):

La lengua tarahumara forma parte de la familia yuto-azteca, que se extiende desde Utah en los Estados Unidos hasta Centroamérica y está considerada junto con el concho y el guarojío dentro del subgrupo cahíta-ópata-tarahumara, emparentado con el subgrupo pima-tepehuano y el cora-huichol.*

Esta lengua, al igual que otras que se enlazan al yuto-náhuatl, se consideran ancestrales, debido a la línea de análisis lingüístico que se recorre para su reconocimiento y enlace entre los pueblos originarios, desde UTAH, hasta el sur del continente.

La lengua es parte fundamental de la identidad, es a través de ésta que se ha posibilitado la construcción, desarrollo y sobrevivencia de una cultura. Esto es debido a la forma en que funciona la lengua, consciente o inconscientemente, pues permite a través de la familiaridad conjugar lazos que unen en una totalidad a la comunidad; tal como nos lo dice Bartolomé (1997, 45): “lo real configura las representaciones colectivas en la misma medida en que las representaciones pueden “encarnarse” e informar la realidad”.

Un ejemplo claro de la forma en que se transmite la cosmovisión, se puede encontrar en la asignación de un nombre, esto se hace a través de dos ritos, que van más allá de la importancia del nombre en sí

mismo, implican una visión dualista en dónde se integra al infante a su comunidad, pero también a la extensión de la comunidad: el mundo mestizo.

Mediante el primer rito el infante pasa a formar parte de una parentela mayor cuya cabeza es el especialista ritual, quien metafóricamente pasa a ser su padre. El especialista es estrictamente el representante del padre sol quien enseñará a los rarámuris a “caminar bien”, en el sentido ético, a pensar bien.

El segundo rito, el bautismo, agregará al infante a la comunidad más amplia en la que se incluye a los mestizos. (Rodríguez López 2017, 137)

Algo tan aparentemente sencillo, como lo es el nombre, implica la construcción de la idea de ser humano, la aceptación de la diferencia entre rarámuris y mestizos, el origen, y la relación con el mundo.

Todo proceso de colonización implica un proceso de aculturación, la visión de dominación o integración de unas culturas en otra dominante, implica el olvido o supresión de ciertos elementos y la imposición de otros. En México, desde la época colonial, hubo un proceso de castellanización que pretendía, bajo el régimen católico-cristiano, integrar a los indios a la cultura “superior” española. Este proceso resalta la tendencia a la asimilación, considerando ciertas características culturales como inferiores, o simplemente faltas de cultura. Esto se repite constantemente durante mucho tiempo, y es hasta el cambio de siglo que se plantea la necesidad de una visión intercultural antes que homogenizante.

Actualmente, las complicaciones en el aspecto educativo siguen siendo

* Aún cuando la fuente lo marca como yuto-azteca, otras lo demarcan como yuto-náhuatl



preocupantes; en la Sierra Tarahumara aún hay muchas cosas que analizar y atender, pero hay poca disposición por parte de los que tienen el poder de resolverlo. En un estudio realizado por Ana Paula Pintado-Cortina (2021); la investigadora resalta que la situación educativa se enmarca en un contexto desconocido para quienes la facilitan.

La integración de un sistema escolarizado en los ámbitos indígenas ha sido escasamente positiva; pues si bien es cierto que se considera un lugar para favorecer la extensión del niño a espacios “mestizos”, también es cierto que no cumple con las funciones mínimas de un espacio educativo y limita la interacción del niño con su propia comunidad. Al no tomar en cuenta las necesidades de las comunidades, tal como el traslado de un espacio físico a otro, o el propio uso de la lengua madre, o el español; los niños terminan sin saber ni una cosa ni otra, en un proceso que se enmarca

en la simulación y la justificación de gastos administrativos.

La lengua es un elemento fundamental en la construcción, preservación y transmisión de la identidad de un pueblo; atentar contra la lengua es atentar también contra la historia misma del pueblo, pues se pierde aquello que solo la lengua nativa es capaz de transmitir.

En el caso de la lengua rarámuri, nos encontramos ante un elemento claramente simbólico, cargado de sentido espiritual, social, cultural; que se relaciona con el entorno social, natural, cosmológico, interno y comunitario. Sin embargo, al igual que muchas otras lenguas se ha encontrado en constante amenaza ante los procesos de castellanización, aculturación y asimilación que se promueven desde las altas esferas de gobierno.

Mientras que se fomenta la educación

sistematizada, se pone en riesgo el uso de la lengua rarámuri, esto impide la transmisión de elementos básicos para la conservación de su cultura, y se llega a considerar que el hablar rarámuri es parte de una identidad que no es deseable.

Al darse cuenta de la diferencia que se marca en el mundo mestizo, el rarámuri puede tomar dos caminos, acercarse aún más a este “mundo deseable” y rechazar lo propio; o renunciar al imaginario de superación a partir de la preparación académica.

Ha habido casos de padres en la comunidad rarámuri que deciden no enseñar su lengua a sus hijos para evitarles la discriminación en los espacios académicos “normales”. El adaptarse a estos sistemas “normalizados” puede representar un riesgo para la estructura interna de la cultura rarámuri, pues, tal como lo indica Acosta (citado por: Rangel Ledezma , y otros 2022), “las mismas prácticas educativas promueven una pérdida de las raíces ancestrales de los pueblos rarámuri, pues se requieren nuevas formas de

actuación ante nuevas situaciones sociales y culturales”.

Pero no todo está perdido para la lengua rarámuri, pues en los últimos años se han implementado una serie de programas, tanto internos como externos, en los que se pretende rescatar aquello que, durante siglos de colonización, aculturación y sometimiento, se ha buscado eliminar; pero esta lucha no parte desde la visión limitante de una agenda de gobierno, sino desde el corazón mismo de los pueblos, y de allí, se empieza a gestar nuevos espacios para la preservación de la lengua y la cultura.

Un ejemplo de esta necesidad de salir del esquema educativo tradicional, en beneficio de la resistencia y preservación lingüística, es el programa “Busuréliame”, que consiste en una educación de los niños rarámuri desde su propia cultura.

Busuréliame significa “despertar”, y es Irma Chávez y su padre, el poeta, Martín Makawi, quienes inician este hermoso proyecto en el que se fomenta el conocimiento de la cultura rarámuri, su



habla y escritura, sus danzas, rituales y tradiciones; enfocado en niños de todas las poblaciones rarámuri, habitantes en la ciudad, o en sus poblaciones, para fomentar la integración, cooperación y respeto.

En entrevista realizada por “Raíchali”, Irma platica los fundamentos del programa:

Algo que queremos con estas actividades culturales, como los cantos, las danzas, las carreras o la lecto-escritura en rarámuri, es dar a conocer a estas nuevas generaciones quiénes son, cómo son, quién debemos seguir siendo, continúa Irma, “nosotras mismas, sin tener que esconder lo que somos, sino fortalecernos más”.

(Quintana y Pérez Lira 2023)

Busuréliame es un proyecto que no se ha quedado en un solo espacio, sino que ahora mismo recorre toda la sierra, encontrando a maestros y comunidades rarámuri dispuestas a integrarse a la labor de resistencia y rescate de su cultura, tradiciones y lengua.

Los niños que han sido expuestos a una sociedad que les rechaza por ser indígenas, o por hablar diferente, están aprendiendo a apreciar quienes son y ver la importancia ancestral de sus raíces y su conocimiento; o tal como lo dice Irma:

Puedes viajar en el mundo entero siendo tú mismo, sin necesidad de querer pertenecer a una cultura, a una cultura mayoritaria, sino que es algo que está dentro de ti, que está en tus venas, está en tu ADN también, de la cultura milenaria que viene resistiendo hace 500 años, honrarlo con respeto y dignidad en cualquier lugar donde estés, siempre sentirte orgullosa a pesar de que a lo mejor no te enseñaron la lengua, no te enseñaron a usar los trajes, no te enseñaron a coser, pero está en ti, en tu interior y eso es lo que queremos rescatar nosotras en el programa Busuréliame, que el Busuréliame está en tu ser, en tu espiritualidad, en tus acciones.

(Irma, citada por: Quintana y Pérez Lira 2023)

¿Qué es la lengua, sino el reflejo de siglos

de construcción de una identidad? Renunciar a una lengua es renunciar a una historia de vida, pero de toda una comunidad. La lengua transmite, además de palabras, visiones del mundo, interpretaciones de la realidad, cosmovisión, cultura, tradición, relaciones, sentidos; es rica, y refleja la historia, los legados de nuestros antepasados.

No basta reconocernos mestizos, ni siquiera basta el entendernos a todos humanos, es necesaria la lucha conjunta, desde todos los niveles, para poder seguir aprendiendo y dar la oportunidad a los que vienen de continuar en el conocimiento de una lengua, una tradición, una cosmovisión tan rica y maravillosa.

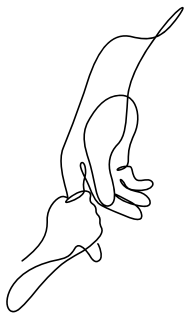
Por ello, es importante la resistencia y el rescate, para poder encontrar el camino de vuelta a la voz rarámuri.

Referencias:

- Bartolomé, Miguel Alberto. *Gente de costumbre y gente de razón*. Las identidades étnicas en México. México: Editorial Siglo XXI, 1997.
- Escudero González, Raquel Adilene. *Educación no formal de los rarámuri de la alta tarahumara*. Chihuahua hoy, Octubre 2020.
- INPL. *Etnografía del pueblo Tarahumara (Rarámuri)*. 19 de Abril de 2017.
- Pintado-Cortina, Ana Paula. *La educación indígena en la Sierra Tarahumara como un asunto de muerte: obstáculos y retos ante una sociedad discriminatoria y desigual*. Figuras, revista académica de investigación, 2021: 8-29.
- Quintana, Karla, y Raúl Pérez Lira. *Busuréliame, educación para niños y niñas rarámuri desde su cultura*. Raíchali, Octubre 2023.
- Rodríguez López, Abel. *Concepto de persona entre los rarámuri del alto río Conchos. Una interpretación*. Alteridades, 2017: 131-141.
- SIC México. *Pueblos indígenas - Tarahumaras*. 20 de Diciembre de 2019.
- Tanck de Estrada, Dorothy. *Castellanización y las escuelas de lengua castellana durante el siglo XVIII*. Elem - COLMEX, 2018.

dans les champs et l'air
pur de Genthod qui est en
plein dans la fête du prin
temps. Je voudrais pouvoir
offrir à la petite France le
beau carnéha rose qui m'a
donné hier. et sans souvenirs
cambles de fleurs. Merci en a
leur de vive lundi un ma
gnifique envoi. - Papa descend
pour se faire faire la lecture
par les filles. - Il faut profiter

La voz de la *vous envoie à*
POESÍA *félicitations et*



El Padre

Ana Germaín

Tras la ventana hay una tormenta
y el padre le pide al hijo que se acerque a su cama.
El hijo obedece al padre:
-escúchame hijo, estás podrías ser mis últimas palabras.

El tiempo pasa,
ya lo sabes,
¿pero sabes realmente lo que eso significa?
No apreciarás el tiempo hasta que sea demasiado tarde.

El silencio apremia
Pero las palabras a tiempo valen más que cualquier silencio.
¿Recuerdas lo que decía tu madre antes del cáncer?
Come la fruta madura, la fruta dura se ablandará con el tiempo
Igual que la fruta el alma se ablanda por el peso del arrepentimiento
No vivas de arrepentimientos
Nadie tiene la culpa de no saber el futuro
Siempre nos preguntamos por qué se nos atormenta
y hasta gritamos al cielo ¡Dios! ¿Por qué me has hecho esto?
Gritamos de ira, de dolor, pero no de alegría.
Tal vez deberíamos ser más infelices para apreciar los momentos felices.

El padre tose ásperamente
Sabe que es poco el tiempo que le queda.

Me arrepiento de no haber sido carpintero,
fui abogado como mi padre
y tú lo eres como tu padre.
También renunciaste a tus sueños,
fuiste uno más en este homicidio

Me arrepiento de no haber dicho suficientes veces “te amo”
aunque no siempre hubo a quien declararle el amor,
siempre hubo alguien que lo necesitara .

Quisiera volver en el tiempo.
Escúchame hijo, de mi mal no tienes la culpa.
no me debes nada, hijo
Soy yo quien te debe mucho por darte la vida
perdón por no preguntarte si estabas bien, aun cuando sabía que no lo estabas.
Incluso lamento aquel día en el que arrollé al gato negro que tanto te gustaba
No podría pedir suficientes disculpas, pero el tiempo se hace corto, ya veo a la sombra
alargada sobre mi cuerpo y aún no te he dicho.
Escúchame hijo, hoy me muero de arrepiento,
cuando mueras no te arrepientas de nada.
¡Vive, vive! Porque nadie más lo hará por ti.





3plumitas

ARTE · DISEÑO · ARTESANÍA

CUADERNOS | AGENDAS | PLAYERAS
COLECCIONABLES | CHOCOLATES | AMIGURUMIS
ILUSTRACIÓN | PINTURA | DISEÑO GRÁFICO

ARTÍCULOS PERSONALIZABLES

@3plumitas



614.187.64.17



HECHO

A MANO
CON AMOR
EN MÉXICO



CONVOCATORIA ABIERTA

convocatoria

pech

2025
infantil y juvenil



TIENES HASTA EL
10 DE MARZO
PARA REGISTRARTE

**CONSULTA LA
CONVOCATORIA**



bit.ly/pechij2025

MÁS INFORMACIÓN AL:

☎ 614-108-00-61

✉ programaeditorialchihuahua2023@gmail.com

pech.icm.gob.mx



ICM





PRIMERA TEMPORADA 2025 OSUACH

“CELEBRAMOS CON MÚSICA EL 70 ANIVERSARIO DE LA UACH”
DIRECTOR ARTÍSTICO TITULAR: DAVID PÉREZ OLMEDO

ENERO

PROGRAMA 1

JUEVES 30 TODO BEETHOVEN

Obras de L. V. Beethoven
PARANINFO UNIVERSITARIO - 19:00 HORAS

FEBRERO

PROGRAMA 2

JUEVES 13 CELEBRANDO EL AMOR Y LA AMISTAD CON JÓVENES SOLISTAS UACH

Obras de G. Fauré, E. Elgar, H. Purcell, entre otros.

- ★ Soprano Solista: Laura Michelle Hernández Sánchez
- ★ Mezzosoprano Solista: Anadály González Hinojos
- ★ Baritono Solista: Yahir Alejandro Solís Bustamante

PARANINFO UNIVERSITARIO - 19:00 HORAS

FEBRERO

PROGRAMA 3

JUEVES 27 MÚSICA Y CORAZÓN TARAHUMARA EN COLABORACIÓN CON LA FUNDACIÓN "PEDRO PALMA"

Obras de L. V. Beethoven, A. Márquez, J. P. Monyón, entre otros.

- ★ Solista Piano: Romeyno Gutiérrez
- ★ Director Invitado: Mario Gatica

PARANINFO UNIVERSITARIO - 19:00 HORAS

MARZO

PROGRAMA 4

JUEVES 13 MÚSICA MAESTRAS: CONCIERTO CONMEMORATIVO AL DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER

Obras de F. Hansel M., R. Strauss, G. Puccini, entre otros.

- ★ Soprano Solista: Anna Patricia Muñoz Jiménez

PARANINFO UNIVERSITARIO - 19:00 HORAS

MARZO

PROGRAMA 5

JUEVES 27 LAS ESTACIONES DE VIVALDI Y PIAZZOLLA ENTRE CONCERTINOS Y ORQUESTAS UACH

Obras de A. Vivaldi, A. Piazzolla y S. Ramírez

- ★ Solista Violín: Claudia Aracely Rico Arenívar
- ★ Solista Violín: Horacio Macías
- ★ Agrupación Invitada: Orquesta de la Facultad de Artes de la UACH

PARANINFO UNIVERSITARIO - 19:00 HORAS

ABRIL

PROGRAMA 6

JUEVES 03 LA OSUACH EN CIENCIAS DE LA CULTURA FÍSICA DEPORTE, MÚSICA Y CINE

Obras de J. Williams, S. Samaras, C. J. Mabarak, entre otros.

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA CULTURA FÍSICA UACH - 11:00 HORAS

ABRIL

PROGRAMA 7

JUEVES 10 UN CUENTO MUSICAL EL GIGANTE EGOÍSTA DE OSCAR WILDE

Obras de R. Brooks y Dan Goeller

- ★ Director Invitado: Isaac Nájera
- ★ Compañía de Teatro UACH

PARANINFO UNIVERSITARIO - 9:30 HORAS y 11:00 HORAS

MAYO

PROGRAMA 8

DOMINGO 04 LA OSUACH INTERPRETA STAR WARS QUE LA FUERZA TE ACOMPAÑE

Música de John Williams

CORNER SPORT - 12:00 HORAS

MAYO

PROGRAMA 9

JUEVES 15 CELEBRANDO A LOS MAESTROS

A TRAVÉS DE LA MÚSICA FRANCESA
Y SU INFLUENCIA EN AMÉRICA

Obras de C. Debussy, M. M. Ponce, J. C. Petiti, entre otros.

- ★ Solista Guitarra: Jorge Fuentes Ramírez

PARANINFO UNIVERSITARIO - 19:00 HORAS

MAYO

PROGRAMA 10

JUEVES 29 REQUIEM DE MOZART CLAUSURA DEL MODELO DE NACIONES UNIDAS DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA.

FACULTAD DE CIENCIAS
POLÍTICAS Y SOCIALES

Obras de W. A. Mozart / F. X. Süssmayr

- ★ Coro de la Facultad de Artes
- ★ Coro Sinfónico UACH

CATEDRAL METROPOLITANA - 19:00 HORAS

JUNIO

PROGRAMA 11

JUEVES 12 FANTASÍA MUSICAL

Obras de O. Respighi, I. Stravinsky, W. A. Mozart, entre otros.

PARANINFO UNIVERSITARIO - 19:00 HORAS

JUNIO

PROGRAMA 12

JUEVES 26 VIVA CHIHUAHUA 2.0 CONCIERTO HOMENAJE A JORGE CRUZ RUSSEK

Obras de J. L. Reed, L. Caballero, S. Ramírez, J. Elizondo, C. Ordaz, entre otros.

- ★ Mariachi Universitario UACH
- ★ Compañía de Danza UACH
- ★ Grupo Versátil UACH
- ★ Coro Sinfónico UACH

PARANINFO UNIVERSITARIO - 17:00 HORAS y 19:00 HORAS



CONVOCATORIA ABIERTA

convocatoria

pech

20
25

TIENES HASTA EL
10 DE MARZO
PARA REGISTRARTE

**CONSULTA LA
CONVOCATORIA**



bit.ly/pech2025



Chihuahua
capital de trabajo
y resultados

ICM

INSTRUMENTO
DE CULTURA
del Estado de Chihuahua



programaeditorialchihuahua2023@gmail.com

MÁS INFORMACIÓN AL:

☎ 614-108-00-61

pech.icm.gob.mx